



CENTRO CULTURAL  
DA ESPANHA \_SP



## Encontros AVLAB São Paulo

O Centro Cultural da Espanha em São Paulo apresenta os Encontros AVLAB

Originalmente desenvolvido e implementado no Medialab-Prado de Madri e atualmente em atividade em Madri, Córdoba/Argentina e São Paulo, Encontro AVLAB é um ciclo didático e participativo de arte e tecnologia, criações experimentais e atuações audiovisuais. O formato contempla em sua programação mensal música experimental, arte digital, dispositivos interativos, processos de áudio e vídeo em tempo real, além de plataformas colaborativas e projetos educativos, científicos e de tecnologias sociais.

Transmissão em tempo real via web

<http://memelab.com.br/>

Conheça nosso canal de Vimeo

<http://vimeo.com/channels/avlabsp>



Segunda feira, 13 de junho, às 19:30 horas. Entrada franca.

Av. Angélica, 1091  
01227 100 Higienópolis  
São Paulo SP Brasil  
+55 11 3822 2627 tel  
+55 11 3666 0516 fax  
[www.ccebrasil.org.br](http://www.ccebrasil.org.br)

## **12º Encontro AVLAB**

**Infância latinoamericana: Novas práticas de arte, comunicação e tecnologia.**

- Curadora convidada: **Vanessa Fort\***

Em colaboração com o ComKids e o Festival Prix Jeunesse Iberoamericano, o Encontro AVLAB de junho pretende juntar pessoas e ações que promovam a renovação do olhar sobre a infância e suas relações com arte, cultura e tecnologia, a partir de projetos multiplataforma, audiovisuais e de acessibilidade virtual relacionados a iniciativas latino-americanas.

O 12º Encontro AVLAB enfocará alguns exemplos de projetos inovadores que permitem uma nova perspectiva sobre o desenvolvimento pessoal, cultural e social das crianças latino-americanas, procurando avançar e articular aspectos teóricos e práticos de diversas áreas de conhecimento e desenvolvimento. As principais questões que norteiam este encontro são: as crianças mudaram? O impacto dos meios de comunicação (e interação) para o público infanto-juvenil é outro? O papel da escola continua sendo o mesmo? De que forma as organizações devem se posicionar para o desenvolvimento cultural e social das crianças?

### **CURADORA CONVIDADA:**



**Vanessa Fort\***: Formada em Comunicação Social, Multimídia e Radio e TV, pós graduação em Antropologia na Fundação Escola de Sociologia e Política de São Paulo, e com formação complementar em tecnologia, filosofia e artes visuais. Atua na concepção, planejamento e produção de projetos de conteúdo de internet, audiovisual e projetos em multiplataforma.

Foi produtora do FILE SP e FILE RIO (Festival Internacional de Linguagem Eletrônica, em 2005 e 2006) e trabalhou como consultora de tecnologia e cultura para OEI – Organizações dos Estados Ibero-americanos e para o Mídiaativa - Centro de Mídia para Crianças e adolescentes. É coordenadora geral e editorial do ComKids e do Prix Jeunesse Iberoamericano, desde de 2009. Foi Juri no Festival Prix Jeunesse Internacional e juri convidada do Japan Prize 2010.

[www.prixjeunesseiberoamericano.com.br](http://www.prixjeunesseiberoamericano.com.br)

<http://www.comkids.com.br/>



CENTRO CULTURAL  
DA ESPANHA \_SP



## Programa do 12º Encontro AVLAB

*Infância latinoamericana: Novas práticas de arte, comunicação e tecnologia.*

- **Teresa Loayza Sánchez** (Coordenadora do Projeto de Televisão Infantil do Ministério da Cultura da Colômbia) :  
**Televisão Infantil Cultural**

- **Odilon Cavalcanti** (Artista Plástico, criador e gestor de projetos de arte para crianças e adolescentes): **Projeto Ecofotografias**

### CONVIDADOS:



### **Teresa Loayza Sánchez**

Coordenadora do Projeto de Televisão Infantil do Ministério da Cultura da Colômbia: **Televisão Infantil Cultural**

Por uma iniciativa da Direção de Comunicações do Ministério da Cultura da Colômbia, o Projeto de Televisão Infantil Cultural trabalha com processos de gestão, investigação, criação de modelos de produção, circulação, desenho e estímulos para o fortalecimento da produção de televisão infantil. Com o propósito de que os meninos e meninas colombianas possam desfrutar de uma melhor oferta audiovisual que propicie o reconhecimento, a participação e o diálogo cultural.

Av. Angélica, 1091  
01227 100 Higienópolis  
São Paulo SP Brasil  
+55 11 3822 2627 tel  
+55 11 3666 0516 fax  
[www.ccebrasil.org.br](http://www.ccebrasil.org.br)

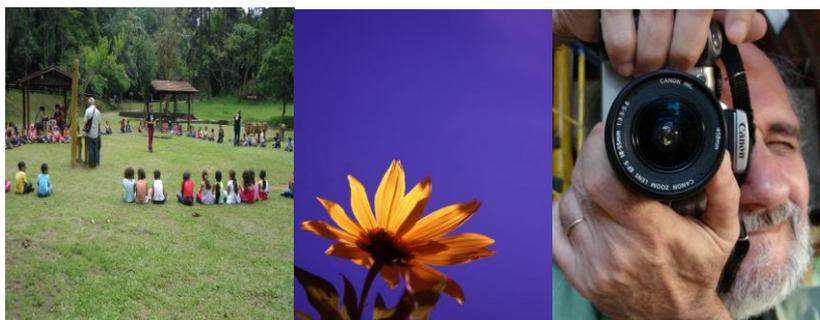
Em 2008, um grupo de pesquisadores e comunicadores dedicaram-se a julgar e dialogar com mais de 300 crianças de diversas etnias e contextos sociais e culturais, com o fim de reunir informações sobre seus imaginários, narrativas, dilemas, valores e universos, e sobre como gostariam de se ver representados na televisão. Realizaram-se 53 oficinas em 25 municípios colombianos, nas quais participaram meninos e meninas entre 8 e 10 anos de idade. Desta experiência criou-se a publicação “De ocho a diez, un acercamiento a niñas y niños colombianos para hacer televisión”.

Como primeiro produtor deste processo, o Ministério da Cultura da Colômbia, com importantes parceiros como o Canal 13, Señal Colombia e o Centro Ático de La Pontificia Universidad Javeriana, desenhou e produziu a série de televisão infantil, “La Lleva”, a partir dos resultados preliminares da investigação e com base nos critérios de identidade, diversidade e cultura. É um formato desenhado para dar voz para as crianças, para que se encontrem, se conheçam e apresente seu mundo, a sua maneira. Em 2011 está sendo realizado a co-produção internacional da série, coordenada pelo Ministério e em parceria com outros canais: PakaPaka (Argentina), Canal de La Universidad de Guadalajara (México), Canal FUNGLODE (República Dominicana) e Señal Colombia (Colômbia).

**Teresa Loayza Sánchez:** Comunicadora Social Colombiana com estudos em direção e produção de televisão. Já trabalhou como produtora, pesquisadora, roteirista e realizadora para canais regionais e nacionais colombianos, principalmente na televisão público para conteúdo com enfoque educativo e cultural. Coordenou por três anos a área de televisão educativa do Grupo de Uso de Meios e novas tecnologias do Ministério da Educação da Colômbia. Desde 2009, trabalha como assessora da Direção de Comunicações do Ministério da Cultura da Colômbia, onde coordena o Projeto de Televisão Infantil Cultural, realizando processos de pesquisa, criação de modelos de produção, circulação, desenho e estímulos para o fortalecimento da produção de televisão infantil. Desempenha também a função de produtora executiva da co-produção internacional da série La LLeva.

<http://vimeo.com/23110894>; <http://www.senalcolombia.tv/index.php>

<http://www.mincultura.gov.co/?idcategoria=36159>



### **Odilon Cavalcanti**

Artista Plástico, criador e gestor de projetos de arte para crianças e adolescentes: **Projeto Ecofotografias**

Odilon Cavalcanti compartilhará no Encontro AVLAB detalhes do processo de concepção, implementação e gestão do projeto Ecofotografias, realizado dentro dos Parques Estaduais e em convenio com escolas. Com uma inovadora metodologia o projeto educativo tem como objetivo sensibilizar para a importância da conservação e preservação ambiental, a partir da perspectiva estética e artística. A través de diferentes dinâmicas busca estimular os sentidos e,



principalmente, aqueles relacionados ao processo criativo e artístico, como a intuição (este sentido que encontra-se atrofiado). Segundo o artista e educador Odilon Calvacanti, o olhar é o campo da apreensão deste sentido que, por meio da fotografia que exerce uma extensão do olho humano (ecofotografias), ao mesmo tempo e uma ferramenta de expressão e registro ambulante (eco-lambe-lambe) e possibilita a formação de uma rede de sustentação para ações que mobilizem exercícios de cidadania ambiental para crianças e adolescentes, através da imagem.

**Odilon Cavalcanti** nasceu em Recife- Pe em 1952. Vive e trabalha na Serra da Cantareira (Mairiporã), na Grande São Paulo. O artista há mais de 3 décadas vem participando de importantes atividades em arte educação para o desenvolvimento humano de jovens e adolescentes. Entre os projetos pioneiros estão: Arte na Praça em Cachoeira Paulista / SP de 1970/71 eo Projeto Escolinha da Vida no BNB Clube em Fortaleza/CE em 1980 e na Casa do Zezinho em 1998. No ano 2000 foi convidado a realizar a Curadoria e Consultoria em Metodologia do Projeto ASA, um dos vinte e um projetos brasileiros participantes do Programa Cidadão Arte –21 do Instituto Ayrton Senna.

É idealizador, gestor, ou desenvolvedor do metodologias educativas de projetos como:

- *Projeto ASA* - inclusão social e digital de crianças e jovens com centralidade em arte (São Paulo).
- *Projeto Terra da PAZ* (Mairiporã, 2004-2010)
- Projeto Ecofotografias- Secretaria do Meio Ambiente – BID- Fundação Florestal- Governo do Estado de São Paulo e Instituto Foco –2010-2011

<http://www.ecofotografias.fot.br/>

+ info

## Encontros AVLAB São Paulo

**Formato:** Criado e implementado originalmente pelo Medialab-Prado de Madri, os Encontros AVLAB surgem com a ideia de oferecer um espaço físico para compartilhar conhecimentos específicos e gerais, críticas e opiniões sobre processos criativos. Em cada Encontro AVLAB são convidadas três propostas artísticas (individual, coletiva ou projeto colaborativo) para realizar uma apresentação conceitual e técnica de forma breve e informal, seguida de uma demonstração prática. Cada edição convida um curador diferente que, junto com o curador geral Daniel Gonzalez Xavier, concebem o programa do Encontros. As jornadas são documentadas integralmente e publicadas com licenças específicas Creative Commons.

<http://vimeo.com/channels/avlabsp>

**Organização :** Centro Cultural da Espanha em São Paulo / Agência Espanhola de Cooperação para o Desenvolvimento - AECID. O CCE\_SP realiza um intenso trabalho em associação com os poderes públicos e com uma diversificada gama de instituições e organizações da sociedade civil. A ênfase do trabalho em São Paulo, não se limita a promoção da cultura espanhola, mas reside no desenvolvimento de iniciativas que agreguem diferentes atores locais e ibero-americanos visando a promoção da cultura como fator de desenvolvimento. Trata-se, portanto, de fomentar o encontro de experiências e recursos para apoiar espaços de reflexão, intercâmbio e diálogo, e assim, apoiar a produção artística, cultural e o seu papel como fator de desenvolvimento.

<http://www.ccebrasil.org.br>

**Curadoria Geral e Coordenação:** Daniel Gonzalez Xavier (Sao Paulo, 1980): Gestor Cultural e Curador Independente especializado em arte, tecnologia, artes sonoras e audiovisuais. Foi Mediador Cultural de Medialab-Prado, Madri e Coordenador dos Encuentros AVLAB também em Madri. É Fundador do coletivo ciberativista TEMP. Em 2004 e 2005 foi coordenador e curador do Festival FILE Hipersonica. Mestrado em Gestão Cultural pela Universidad Carlos Tercero de Madrid e Doutorando em Artes pela Universidad Nacional de Córdoba, Argentina.

**Formato Original: Medialab-Prado:** um programa institucional e público da área das artes da prefeitura de Madri, dedicado a confluência entre as artes, tecnologias, ciências e sociedade. [www.medialab-prado.es](http://www.medialab-prado.es)

---

**Data 13 de junho de 2011 | Horário 19:30 as 21h | Local Av Angélica, 1091 Higienópolis – São Paulo SP | Contato 11 3822 2627**

Daniel González Xavier [daniel.g@medialab-prado.es](mailto:daniel.g@medialab-prado.es)

Miguel Castro [cultura4@ccebrasil.org.br](mailto:cultura4@ccebrasil.org.br)